

SCHEDULE OF SERVICES

MONDAY, JANUARY 19

9:00AM - DISCUSSION CLUB "ANCIENT FAITH IN THE MODERN WORLD"

TUESDAY, JANUARY 20

9:00AM - DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, JANUARY 21

9:00AM - DIVINE LITURGY

THURSDAY, JANUARY 22

9:00AM - DIVINE LITURGY

17:30 - МАТЕРІ В МОЛИТВІ
КАТЕХИЗМ ДЛЯ ДІТЕЙ

FRIDAY, JANUARY 23

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - MOLEBEN TO THE PRATULIN MARTYRS

7:00PM - БІБЛІЙНІ НАУКИ

SATURDAY, JANUARY 24

9:00AM - DIVINE LITURGY

6:00PM - GREAT VESPERS

SUNDAY, JANUARY 25

9:30AM - ROSARY PRAYER

10:00AM - DIVINE LITURGY

FOLLOWED BY THE PARISH AGM

YEAR OF FAMILY \ \ PRAYER FOR FAMILIES



Great God, O God of our Fathers! Grant to our people many good and holy Christian *families*. Give us *fathers* who will loudly and openly confess your holy Gospel and be in Your service. Give us *fathers* who will be a good example of Christian life for their children, true protectors and good leaders in life. Grant us *mothers* who will be capable of bringing up their children in a Christian way, and a help and joy as well as good advisors for their husbands. Grant us *children* who will be the pride and joy of their parents and the splendour of their nation. Almighty God, bless us. Grant us the grace to faithfully serve You and one day to be granted the eternal reward in heaven. For You are a good and loving God, and we give glory to You, Father, Son and Holy Spirit, now and forever and ever. Amen.



SAINT GEORGE'S UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (Church)
(250)-563-7240 (Rectory)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ CONFESSION / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

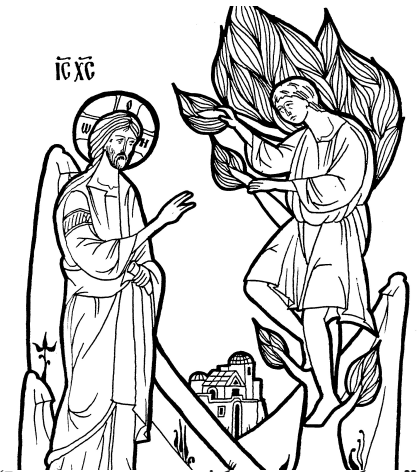
✠ HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ MARRIAGE / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ FUNERAL / ПОХОРОН ✠
by appointment

JANUARY 18, 2026
32ND SUNDAY AFTER
PENTECOST



"I must stay with you today."
Jesus' words to Zacchaeus were not what he expected. Zacchaeus could never have imagined climbing up the tree that moments later Jesus would come stay at his house! Jesus' words to Zacchaeus are also His words to each one of us: "I must stay with you today." Whether we're having a good day or a bad day, whether we're struggling or succeeding, Jesus comes to be with us. He wants to be with us. He wants us to be with Him so that He can spend every day with us and we can spend every day with Him. Zacchaeus' life changed forever the day Jesus came to his home. Our lives change every time we welcome Jesus, who comes to us, seeks us out, looks up at us hanging in the tree, and calls out to us to come down quickly so He can stay with us. Jesus is the guest who brings God's love into our hearts and our homes, who changes our lives every time we let Him in. "Come down quickly," He says to each and every one of us. "I must stay with you today."

Troparion, T.7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ our God,* offering great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.7: No longer shall the dominion of death be able to hold humanity,* for Christ went down shattering and destroying it s powers.* Hades is bound.* The prophets exult with one voice.* The Saviour has come for those with faith, saying:* “Come forth, O faithful, to the resurrection!”

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.7: O all-praised treasury of our resurrection, we hope in you,* bring us up from the pit and depth of sin,* for you have saved those subject to sin* by giving birth to our Salvation,* O Virgin before childbirth, and Virgin in childbirth,* and still a Virgin after childbirth.

Prokeimenon, T.7: The Lord will give strength to His people;* the Lord will bless His people with peace.

verse: Bring to the Lord, O you sons of God; bring to the Lord young rams.

A Reading from the 1st Epistle of St. Paul to Timothy 4:9-15. Timothy my son, the saying is sure and worthy of full acceptance. For to this end we toil and struggle, because we have our hope set on the living God, who is the Savior of all people, especially of those who believe. These are the things you must insist on and teach. Let no one despise your youth, but set the believers an example in speech and conduct, in love, in faith, in purity. Until I arrive, give attention to the public reading of scripture, to exhorting, to teaching. Do not neglect the gift that is in you, which was given to you through prophecy with the laying on of hands by the council of elders. Put these things into practice, devote yourself to them, so that all may see your progress.

Alleluia, T.7:

verse: It is good to give praise to the Lord; and to sing to Your name, O Most High.

verse: To announce Your mercy in the morning, and Your truth every night.

Gospel: Luke 19:1-10

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

Troparion 2.7: Розорів Ти хрестом Твоїм смерть,* отворів Ти розбійникові рай,* миронóсицям плач перемінів Ти,* і апóстолам проповідати повелів,* що воскрес Ти, Хрісте Бóже,* даючи світові велику мїлість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак 2.7: Ужé бїльше влада смéртна не змóже людéй держáти,* Христóс бо зійшов, сокрушаючи й розоряючи сїли її.* Зв'язується ад,* пророки сýголосно ра́дуються,* предстáв Спас, мóвлячи тим, що в вірі:* Війдіть, вірні, у воскресіння.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний 2.7: Як скарбніця нашого воскресіння* тих, що на тебе надіються, Всехвáльна,* вїведи з рову і глибін прогрішень,* бо ти спасла вїнних у грісі,* родївши спасіння наше.* Ти пéред рїздвóм – Дїва* і в рїздві – Дїва,* і по рїздві перебува́еш Дївою.

Прокімен 2.7: Госпóдь крі́пость лю́дям Свої́м дасть, Госпóдь благословіть людéй Свої́х мїром.

Стих: Принесіть Господéві, сині́ Бóжі, принесіть Господéві молодїх баранців.

До Тимотея 1-шого послання Апостола Павла читання 4,9-15: Сину Тимотею, вірне це слово й повного довір'я гідне. На це бо й трудимося та боремося, тому що ми поклали нашу надію на живого Бога, який є Спасителем усіх людей, особливо ж вірних. Це наказуй і навчай. Ніхто твоїм молодим віком хай не гордує, але будь зразком для вірних у слові, поведінці, любові, вірі й чистоті. Заки я прийду, віддавайся читанню, умовлянню та навчанню. Не занедбуй у собі дару, що був даний тобі через пророцтво з накладанням рук збору пресвітерів. Про це міркуй, будь увесь у цьому, щоб поступ твій усім був очевидний.

Алилуя г.7:

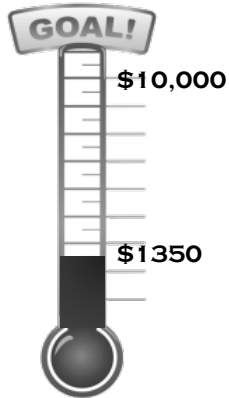
Стих: Блáго є ісповїдувати Гóспода і співáти імені Тво́єму, Всевї́шній.

Стих: Звіща́ти вдóсвіта мїлість Твою́ і і́стину Твою́ на вся́ку ніч.

Євангеліє: Лк 19,1-10

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя (х3).

PARISH ANNOUNCEMENTS



◆ **FUNDRAISER:** Dear Parishioners, we are truly blessed to worship in one of the most beautiful churches in our eparchy. Because of the size and special character of our church, the cost of insuring it is extraordinarily high: **\$18,894.00**. For this reason, we have started a **fundraising effort** and humbly ask for your financial support to help us meet this essential expense. Please consider giving as generously as you are able. Donations may be placed in your Sunday envelope (**please be sure to MARK your donation "INSURANCE."**) We thank you for your kindness, generosity, and your love for our parish. Be

assured of our prayers for each of you. **May God bless you richly!**

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service.

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all who continue to support our parish financially. May the blessing of God always rest upon you & your family. **SUNDAY, Jan. 11th** - \$730.00 Hall Rent (online) - \$750.00

◆ **E-TRANSFER** – is available for donations to St. George's parish using the following email address for transactions: pg.treasurer@yahoo.com

◆ **CONGRATULATION TO THE NEW EXECUTIVE OF UCWLC:**

President: Zofia Kudryk

Past President: Carol Sullivan

Vice President: Darlene Tanasychuk

Secretary: Ulyana Yordan

Treasurer: Patricia Scott

Membership: Guillerma Yarocki

Kitchen Helper: Carol Sullivan

May the Almighty God bless all the members of the EXECUTIVE in good health and salvation in Many Happy and Blessed Years of Life.

◆ **UCWLC MEMBERSHIP FEES** are now due. Please submit your payment to Guillerma Yarocki.

◆ **JORDAN HOME BLESSING:** Our Church has a beautiful tradition of visiting people's homes in the new year with blessed Jordan waters. If you would like Fr. Andrii to visit your family & bless your home with Jordan water, please fill out the Jordan Home Blessing sign-up sheet (at the back of the church) or contact him at pgparish@yahoo.com or at 778-387-7071

◆ **HELP NEEDED.** We have started our preparation for the Annual Easter Bazaar, which is scheduled for March 28th. We would be very grateful for your help on one or more of the following days:
Fri., Jan. 23rd – from 8:00am – boiling and meshing potatoes
Sat., Jan. 24th – from 8:00am – pinching perogies

◆ **CONGRATULATION to ANNA BLIZNIETSOVA, LUBA ROBINSON, NATALIE ZAZULAK** who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless them with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **ANNUAL GENERAL MEETING** will take place next **SUNDAY, JANUARY 25th, 2026**, after the service in the parish hall. **Please book this date and plan to attend the meeting.** If somebody would like to put his/her name to take one of the positions at the Executive, please contact Fr. Andrii via phone 250-563-7240 or email pgparish@yahoo.com

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, JOHN PROKOPCHUK, NATALIA ZAZULIAK, PAUL ROZNER, STEFANIA & ZBIGNIEW STARZYK, BOB TANASYCHUK, MELVIN MAXIMITCH, TAMMY ATTIA, YULIA KORSHYNSKA &** all who have asked us to pray for them or their loved ones.

◆ **MONTHLY DEVOTION PRAYER TO THE PRATULYN MARTYRS** – Monthly prayer and blessing with the first-class relics of the Blessed Martyrs of Pratulyn will take place on **Friday, Jan. 23rd** at 6:00pm. All are invited. available, can save us from misunderstanding the Bible.

◆ **REMINDER – UCWLC MONTHLY PRAYER** – Monthly prayer will take place **this Sunday, February 1st at 9:30**. All members of the League are invited.

◆ **EPARCHIAL LITURGICAL 2026 CALENDARS** – are available in the back of the church. Suggested donation is: \$6.00.

◆ **DISCUSSION GROUP:** will take place on **Monday, January 19th at 9:00am**. We will watch & discuss the sessions called **"Bringing an Ancient Faith to a Modern World"** by Fr. Anthony of the Coptic Church.

◆ **NEXT MAJOR FEAST DAY** - Encounter of Our Lord – will take place on **Monday, Feb. 2nd**. A traditional part of this feast is the blessing of candles.

◆ **СПІЛЬНОТА МАТЕРІВ В МОЛИТВІ** об'єднує жінок, які присвячують свій вільний час молитві за дітей— і не лише за своїх. Матері також моляться за рідних, знайомих, за мир і спокій в Україні, за воїнів, які захищають Батьківщину, за поранених, полонених і всіх, хто потребує молитви. Самі матері ведуть молитви, обирають уривки із

Святого Письма; пропонують намірення на молитву. Під час зустрічей жінки діляться своїми проблемами, духовним досвідом, підтримують одна одну. Запрошуємо на зустріч в цей четвер о 17:30.

LOCAL ANNOUNCEMENTS



◆ **THE WEEK OF PRAYER FOR CHRISTIAN UNITY** is an annual ecumenical celebration. Christians around the world are invited to pray for the unity of all Christians, to reflect on scripture together, to participate in jointly-organized ecumenical services, and to share fellowship.

In the northern hemisphere, including Canada, the Week of Prayer for Christian Unity is traditionally held every year between January 18th and January 25th. The theme for 2026 is **“There is one body and one Spirit”** (Ephesians 4:4).

The Week of Prayer for Christian Unity was first proposed in 1908 as an observance within the Roman Catholic Church by Fr Paul Wattson, founder of the Franciscan Friars of the Atonement in Graymoor, New York. Since the founding of the World Council of Churches in 1948, many other Christian denominations around the world have come to celebrate the Week of Prayer for Christian Unity.

◆ **RACHEL'S VINEYARD - SERVING THE NORTH:** new website is now in operation www.rachelsvineyardpg.ca

SPRING WEEKEND RETREAT FOR 2026: May 22 – 24 registrations now being accepted. For Further information on this Healing Ministry, please refer to our website. Confidentiality Assured

THANK YOU TO ALL THOSE WHO HAVE SUPPORTED OUR WORK IN 2025

◆ **PASTORAL CARE TRAINING WINTER 2026** “God calls us to touch the lives of our aging, lonely, ill, palliative and dying sisters and brothers with accompaniment, kindness and compassion as the hands and face of Christ. In these sessions, you learn basic tools necessary to accompany those who are in need of the healing ministry of Christ.” – Most Reverend Gary Gordon, Bishop of Victoria.

The valuable and free Pastoral Care Outreach Training series will be offered online this winter. The training is open to spouse caregivers, family members who care for their loved ones, clergy and religious, care aides and others in the health industry, and anyone who is personally drawn to learn basic tools necessary to accompany those who are in need of the healing ministry of Christ.

Nine sessions will be held via Zoom on Saturday mornings from 9:30 – noon, **starting on January 24 and running until March 28, 2026** (with

no session on March 7). Missed session can be made-up, and a Certificate of Completion is provided to those who complete all nine sessions. Participants will require a phone number and email address, a computer, tablet or smart phone with speakers, microphone and webcam, a reliable Internet connection, and access to Zoom. Please register through your parish by January 13, 2026. For further information, please email moiraking@shaw.ca

◆ **THE SLEEP OUT.** Catholic Street Missionaries (CSM) is organizing its annual Sleep Out 2026 fundraiser. The Sleep Out is a powerful event where participants spend one night outdoors to stand in solidarity with our brothers and sisters experiencing homelessness in downtown Vancouver. It is a night of sacrifice, prayer, and community that raises vital funds to support CSM's outreach and ministry to the most vulnerable.

Event Details:

Date: Friday, March 6 (6:00 PM) to Saturday, March 7, 2026 (8:00 AM)

Location: St. Mary's Parish, 5251 Joyce St, Vancouver, BC V5R 4G8

Activities: Stations of the Cross, Mass, Adoration, and sleeping outdoors.

For registration or more detail information, please visit: <http://catholicstreetmissionaries.org>

LITURGICAL CALENDAR

January 23 is the anniversary of the massacre of 13 peasant men who died defending a little Ukrainian Greek Catholic church in Pratulyn, what is now Poland. They gathered, with their families and neighbours, to prevent the Russian Imperial government from imposing a Russian Orthodox priest into their parish. This took place when the Russian Tsar destroyed the last Ukrainian Greek Catholic eparchy in the empire, Chelm, in 1873 – 1875. Deportations had already begun of clergy and laypeople who were sent off to Siberia.

Troparion: Passion-bearers of Pratulyn! Having gone out to fight against the fierce enemy who wanted to destroy your souls, you were not afraid of his threats, but courageously endured for your Church until death, for you stood unshakeably on the spiritual stone - the rock of Peter. Having received the crown of glory from the only Victor and Master, pray to Him that we too may be faithful to the Church of Christ.

Kontakion: Rejoice, Pratulyna! For you are not the least of the villages and cities of Podlasie. From you shone those who sacrificed their lives for the Church, and thereby won an unfading crown of glory. Therefore, pray, O passion-bearers, before the throne of the Most High for our confirmation in faith and for the salvation of our souls.